

「いちのせき市民フェスタ」に参加しました

11月21日（日）、やや冷えたもののスッキリとした青空が広がる「花と泉の公園」で、一関市といちのせき市民活動センター主催「いちのせき市民フェスタ」が開催されました。協会の活動の発展と在留外国人との交流を図ることを目的として、ブースを出展しました。

この市民フェスタでは、ボランティアバンクに登録くださっているベトナム出身のグエンさんと、中国出身の櫻田さんを中心に、食を通じた文化紹介と題し、ベトナム春巻きを試食と、中国茶体験を行いました。

ベトナムの本場の味を再現した春巻きは、独特のスパイスが効いて食欲をそそる香りが漂い、味わっているお客さんの相好を崩した様子にスタッフも嬉しそうにしていました。

中国茶体験は、茶葉の違いにより、茶器の選択、お湯の温度、香りの楽しみ方、サービスする順序など、作法に則った淹れ方を目の前で紹介し、何種類もの中国茶の中からゲストの希望に沿ったものを最適な条件で提供くださいました。



この日はイベント終了まで、お客さんが途切れる事無く来場して下さいました。足を運んで下さった皆様、本当にありがとうございました。

そして、各国の紹介をして下さったスタッフの皆さん、ボランティアとしてお手伝い頂いた方々、そしてイベントを企画し裏方に徹してフェスタを盛り上げて下さった全ての人々に感謝を申し上げます。



食糧支援事業の取り組みについて

一関市社会福祉協議会では、地域のみなさまからいただいた食料品をあずかり、生活に困っている方々へ提供する「食糧支援事業」を実施しています。

協会では、この取り組みを在住外国人にも周知するため市社協、いちのせき市民活動センターと連携し、多言語でチラシを作成しました。

在住外国人にも日本人と同じように支援サービスができるように、今後も連携し取り組みます。

お知り合いで必要な方がいらっしゃいましたら、ぜひお役立てください。

多言語チラシの作成に伴い、翻訳作業にご協力くださいましたボランティアの皆様、大変ありがとうございました。



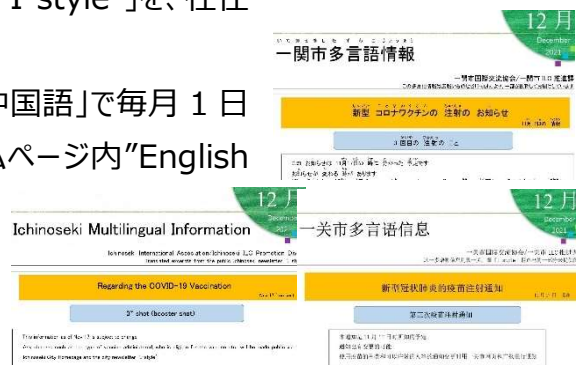
▲ 岩手日日掲載（11月14日付）

多言語情報誌の発行を始めました

一関市 ILC 推進課と連携し、一関市の広報誌「広報いちのせき“I-style”」を、在住外国人にも発信していく取り組みを始めました。

市の広報誌の内容を一部抜粋して「やさしいほんご」「英語」「中国語」で毎月 1 日に発行します。協会ホームページ、Facebook、また一関市ホームページ内“English Guide”では英語版を見ることができます。協会窓口でも配布していますので、お気軽にお尋ねください。

イベント開催のお知らせ



いちのせき国際交流フェスティバル

多文化共生の地域づくり事業として「いちのせき国際交流フェスティバル」を開催します。日本と外国の文化や民族舞踊を紹介しながら、在住外国人のみなさんと各国の料理を囲んで交流を行います。

日 時：2021 年 12 月 19 日（日）10：00～14：30

場 所：一関市川崎市民センター
（一関市川崎町薄衣字諏訪前 7-1）

参加費：500 円

定 員：60 名（要予約）※申込締切：12/11（土）



お菓子作り教室「サツマイモのロールケーキを作ろう！」

作るひと食べるひと笑顔になるお菓子作りに挑戦しませんか？

洋菓子に合う中国茶を飲みながら、中国の「春節」について学びます。

日 時：2022 年 1 月 16 日（日）10：00～12：00

場 所：一関市室根市民センター
（一関市室根町折壁字大里 201-1）

参加費：300 円

定 員：10 名（要予約）

申込締切：2022 年 1 月 8 日（土）



写真はイメージです

新型コロナウイルス感染症予防対策を行いながら開催します。

参加の際は「ご自宅での検温」と「マスクの着用」をお願いします。

新型コロナウイルス感染拡大の状況により、急遽変更になることがあります。あらかじめご了承ください。

各種イベント開催の様子を紹介します

9月5日(日)

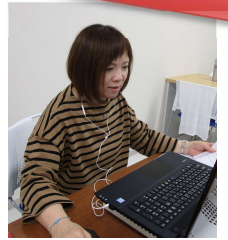
オンライン文化紹介「中国を知ろう！」

中国文明発祥の地である西安出身のミンフォエさんから、西安とその周辺の世界遺産について紹介していただきました。

壮大なスケールを感じさせる遺産の数々には、お話しを伺うだけでも迫力を感じ、思わず鳥肌がたっていました。実際にその地を訪れたことがあるという方も、このイベントに参加され、西安の様子をご覧になり当時を懐かしんでいたようです。

最後にミンフォエさんから、「コロナが落ち着いたら、ぜひ中国へ足を運んでみてください」と、参加者の皆さんにメッセージをくださいました。ミンフォエさん自身も、しばらく帰省できておらず、文化紹介をしながら母国を思い出したようです。

今はまだ自由に旅行はできませんが、このイベントで少しでも旅行気分を味わっていただけたら嬉しいです。



▲中国語と日本語で紹介してくれたミンフォエさん

10月31日(日)

オンライン文化紹介「モンゴルを知ろう！」

一関在住で当協会の会員でもある、アヌーさんとツァツァさんのお二人が、母国のモンゴル国を紹介して下さいました。

この日は、まずアヌーさんのモンゴル国の概要の説明から始まり、地方部の自然や暮らしのありさま、言語や文字についてお話しして貰いました。続いてツァツァさんからは、都市部の様子やお祭り、年中行事の紹介、モンゴル人の気質について教えて貰いました。参加者からも多くの質問が寄せられ、気候や風土、食べ物、歌謡や服飾と言った文芸に関することまで、幅広い興味を持って聴いて下さっていたようです。知己でなくとも家に招き入れる習慣や、新年には誰であってもプレゼント交換をしたりするなど、信頼と人間愛に満ちた民族なのだと思いました。イベントの最後、紹介者からの「皆さんもモンゴルに来て下さい。但し、馬をプレゼントされるかもしれないから、心して来てね。」という言葉が、モンゴル人氣質を象徴しているような気がして、とても印象に残りました。



▲素敵な民族衣装に身を包み、紹介してくれました

11月21日(日)

「茶道体験教室」 in 室根

室根市民センターで、「茶道 体験教室」を開催しました。

講師の櫻田妙子さんが、皆に優しく道具や動作について解説してくださいました。茶碗の置き方やお茶を提供する際の順序や仕草、そこに至るまでの歩き方、何と茶室に入る時にも大切な意味があることを教えて頂きました。



▲「思いやりの心」を学びました

最も印象深かった事は、どのような人が来ようと、周囲に気を配って心地好く過ぎて貰う事、その為にはお互いが「おもいやりの心を持つ事です」という言葉でした。それが伝統的な作法として定着したと考えると、複雑に思えた動作も実は理に適った振る舞いなのかもしれないなと思いました。

新型コロナウイルスワクチン接種 多言語ラジオ放送

一関市新型コロナウイルスワクチン接種対策室より、在住外国人の方々へのコロナワクチン情報提供のため、多言語ラジオ放送の協力依頼がありました。

協会では中国語のボランティアさんにご協力をお願いし、FM アスモで収録していただきました。9月6日からしばらくの間、日本語の他、英語・中国語で放送されました。

おかげで、在住外国人の接種率も非常に高く、一関市のワクチン接種率は全国1位（12月3日時点）となりました。

すでに3回目の接種も始まっていますので、引き続き在住外国人への呼びかけやサポートを行ってまいります。



会費納入のご案内

本年度の年会費をまだ納めていない会員の方は、お早めにお手続きくださいますようお願いいたします。会員の方々からの会費は、協会の様々な事業や運営に活用させて頂いております。

なお、振込により納入する場合は、下記をご覧ください。

For members who have not paid their membership fee this year, we would appreciate if you arrange prompt payment. Membership fees are used for our activities and operations.

If you would like to pay by bank transfer, please see below.

【振込先】

岩手銀行 一関支店 店番 024 口座番号 2133128 (普通)

イチノセキシコクサイコウリュウキョウカイ カイチョウ アラキノブオ

一関市国際交流協会 会長 荒木信夫

【Bank transfer】

* (Please kindly bear the bank remittance charges concerned)

Account payable: Bank of Iwate (岩手銀行) Ichinoseki branch (一関支店) Bank number: 024

Account number: 2133128 (savings account/普通)

Beneficiary name: Ichinoseki International Association Chairman Nobuo Araki



一関市国際交流協会

岩手県一関市大町 4-29 なのはなプラザ 4F

TEL: 0191-34-4711 FAX: 0191-34-4712

E-mail: i-intl@snow.ocn.ne.jp

ホームページ: <https://www.ichinoseki-ia.jp>

●開所時間 9:00am~6:00pm

●定休日 毎週木曜日・祝日・12/29~1/3



一関市国際交流協会
Facebook



ホームページ